



/Tradus din Rusă și Belarusă în Română/

Ministerul Industriei Republicii Belarus
Otkrytoe aktsionernoe obshchestvo
“Minski Avtomobilny Zavod”
întreprinderea de administrare a
holdingului "Belavtomaz"
(OAO “MAZ” întreprinderea de
administrare a holdingului
"Belavtomaz")

Str. Socialistică 2, or. Minsk, 220021,
Republica Belarus
IDNO 100320487, Clasificator Național al Republicii Belarus
05808729
Tel.: (+375 17) 217 98 09, fax: (+375 17) 217 23 39
p/c BY08 AKBB 30120176 605125200000
OAO «ASB Belarusbank»
SWIFT: AKBBBY2X
Bd. Dzerzhinsky 1, or. Minsk, 220037
E-mail: office@maz.by www.maz.by

Ministerul Industriei Republicii Belarus
Otkrytoe aktsionernoe obshchestvo
“Minski Avtomobilny Zavod”
întreprinderea de administrare a
holdingului "Belavtomaz"
(OAO “MAZ” întreprinderea de
administrare a holdingului
"Belavtomaz")

Str. Socialistică 2, or. Minsk, 220021,
Republica Belarus
IDNO 100320487, Clasificator Național al Republicii
Belarus 05808729
Tel.: (+375 17) 217 98 09, fax: (+375 17) 217 23 39
p/c BY08 AKBB 30120176 605125200000
OAO «ASB Belarusbank»
SWIFT: AKBBBY2X
Bd. Dzerzhinsky 1, or. Minsk, 220037
E-mail: office@maz.by www.maz.by

26.03.2021, Nr. 098-15/186 la Nr. _____ an.

Procură

Or. Minsk, Republica Belarus

Otkrytoe aktsionernoe obshchestvo “Minski Avtomobilny Zavod” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" (în continuare OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz") creată în conformitate cu Legislația Republicii Belarus și înregistrată de Comitetul Executiv al or. Minsk la 18 iulie 2012 în Registrul unic de stat al persoanelor juridice și antreprenorilor individuali cu Nr. 100320487, Adresa: Republica Belarus, or. Minsk, Str. Socialistică 2, în persoana directorului general al OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" Ivankovich Valeriy Valeryevich, acționînd în baza Statutului, împuternicește pe Papkovich Serghey Anatolievich, Șeful Direcției relații economice externe de export, de a reprezenta OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" în Republica Moldova în raporturile juridice în legătură cu procedura de achiziții publice prin licitația deschisă cu Nr. MD-1614258987702, realizată prin intermediul platformei online MTender pe adresa web: <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1614258987702?tab=contract-notice>, pentru achiziția a 100 autobuze categoria M3, organizată de autoritatea contractantă Primăria Mun. Chișinău, numită în continuare «licitație».

Pentru îndeplinirea funcțiilor de reprezentare, Papkovich Serghey Anatolievich, are dreptul de a efectua din numele OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" următoarele acțiuni:

1. Să prezinte în cadrul acestei licitații diverse certificate, declarații și să facă alte declarații în cadrul acestei licitații;
2. Să prezinte clarificări cu referire la conținutul ofertei și altor documente, prezentate în cadrul licitației, să comunice în scris în cadrul licitației;
3. Să semneze și să depună din numele OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" documentele ofertei la licitație;
4. Să își asume din numele OAO “MAZ” întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" oricare obligații legate de licitație, inclusiv dreptul de a transmite experiența în livrarea bunurilor similare (realizate în ultimii 3 ani), rapoartele financiare și contabile, informația privind tehnologiile (resursele).

5. Să semneze contracte de livrare în cadrul executării licitației.

Împuternicirile în conformitate cu procura data se realizează în conformitate cu cerințele legislației, statutul OAO "MAZ" întreprinderea de administrare a holdingului "Belavtomaz" și nu pot fi transmise terțelor persoane.

Procura este valabilă până la data de 31.03.2022 (treizeci și unu martie două mii două zeci și doi).

Director General / *semnătura și ștampila* /
Contabilul-șef / *semnătura* /

V.V. Ivankovich
O.V. Mironova



Міністэрства прамысловасці Рэспублікі Беларусь
Адкрытае акцыянернае таварыства
«МІНСКІ АўТАМАБІЛЬНЫ ЗАВОД» -
кіруючая кампанія
холдынгу «БЕЛАўТАМАЗ»
(ААТ «МАЗ» - кіруючая кампанія
холдынгу «БЕЛАўТАМАЗ»)
вул. Сацыялістычная, 2, г. Мінск,
220021, Рэспубліка Беларусь
УНП 100320487, АКПА 05808729
тэл.: (+375 17) 217 98 09, факс: (+375 17) 217 23 39
р/р BY08 АКВВ 30120176 605125200000
ААТ «ААБ Беларусбанк»
SWIFT: АКВВВY2X
пр-т Дзяржынскага, 18, г. Мінск, 220089

E-mail: office@maz.by www.maz.by

26.03 2021 г. № 098-15/186

на № _____ ад _____ 20 г.

Министерство промышленности Республики Беларусь
Открытое акционерное общество
«МИНСКИЙ АВТОМОБИЛЬНЫЙ ЗАВОД» -
управляющая компания
холдинга «БЕЛАВТОМАЗ»
(ОАО «МАЗ» - управляющая компания
холдинга «БЕЛАВТОМАЗ»)
ул. Социалистическая, 2, г. Минск,
220021, Республика Беларусь
УНП 100320487, ОКПО 05808729
тел.: (+375 17) 217 98 09, факс: (+375 17) 217 23 39
р/с BY08 АКВВ 30120176 605125200000
ОАО «АСБ Беларусбанк»
SWIFT: АКВВВY2X
пр-т Дзержинского, 18, г. Минск, 220089

E-mail: office@maz.by www.maz.by

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Минск, Республика Беларусь

Настоящей доверенностью Открытое акционерное общество «Минский автомобильный завод» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» (далее – ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ»), созданное в соответствии с законодательством Республики Беларусь, и зарегистрированное Минским городским исполнительным комитетом от 18 июня 2012 года в Едином государственном регистре юридических лиц и индивидуальных предпринимателей за № 100320487; место нахождения: Республика Беларусь, город Минск, улица Социалистическая, 2, в лице генерального директора ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» Иванковича Валерия Валерьевича, действующего на основании устава, уполномочивает начальника управления внешнеэкономических связей по экспорту Папковича Сергея Анатольевича представлять интересы ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» в Республике Молдова связанные с процедурой государственных закупок путем открытого торга № MD-1614258987702, совершенной через онлайн-платформу MTender по веб-адресу: <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1614258987702?tab=contract-notice>, для закупки 100 автобусов МЗ, организованной заказчиком Мэрия Мун. Кишинев, именуемое в дальнейшем «тендер».

Для выполнения представительских функций Папковичу С.А. предоставляется право совершать от имени ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» следующие действия:

1. Представлять в ходе данного тендера различные свидетельства и декларации, и делать другие заявления в рамках данного тендера;
2. Предоставлять пояснения касательно содержания оферты и других документов, представленных в рамках тендера, вести переписку в рамках тендера;
3. Подписывать и подавать от имени ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» документы оферты на тендере;
4. Брать любые обязательства от имени ОАО «МАЗ» - управляющая компания холдинга «БЕЛАВТОМАЗ» связанные с тендером, включая право передачи опыта поставок аналогичных товаров (выполненных за последние 3 года),

5. Подписывать договора поставки в рамках исполнения тендера.

Доверенность действительна по 31.03.2022г. (тридцать первое марта две тысячи двадцать второго года).

бухгалтер



О.В. Миронова